

Developing and implementing activities in Jean Monnet Action: "European identity through the prism of European Union policy" (PolidEU)

Elena Alexeeva
Svetlana Bulgakova
French Philology Department,
Voronezh State University

PolidEU Jean Monnet project

- **Title:** *European identity through the prism of European Union policy (language, immigration and business policy)*
- **Duration:** 2015-2018
- **Work group:**
- *Elena Alexeeva*, Head of the French Philology Department
- *Alla Akulshina*, Director of the Centre for International Programmes and Projects
- *Svetlana Bulgakova*, Senior Lecturer of the French Philology Department

Project Aim and Objectives

- **Project Aim:** foster students' professional competence by introducing the European dimension into language studies which are non EU related.

- **Project Strategic Objectives**

- increased interest in understanding the European Union, leading to a more active citizenship and enhanced employability;
- promoting new high quality teaching and research practices in European studies.

Project Objectives

- improving the level of key students' professional and civic competences and skills, giving them knowledge in European studies which is relevant for the labor market;
- increasing awareness of identity related issues and of language as an element of identity;
- enhancing tolerance and respect towards other cultures as well as the ability to work in multicultural context.



TEACHING AND DELIVERABLES

Module Structure

■ organized in the form of **blended learning** and project-based learning;
modules for students (Language Studies and International Relations), secondary school teachers and participants of Presidential Programme for Training Managers;
■ the volume of **face-to-face work is 60 h** per academic year.



Jean Monnet Module for Language Students

Module 1. Processing and presenting research data and principles of the project-based learning.

Module 2. History of the European Union.

Module 3. European Union Institutions.

Module 4. National and European Identity.

Module 5. Values of multiculturalism and language policy of the EU and member states.

Module 6. Globalization. Official, regional and minority languages in Europe.

Module 7. Translation and interpretation issues in the EU institutions.

Module 8. Modern challenges related to language and identity.



Multidisciplinary contents: history, political science, law studies, linguistics, intercultural communication studies, language teaching studies, translation studies.

Jean Monnet Module for Language Students

- 2015-2016 – 36 students (16 projects defended),
- 2016-2017 – 34 students (14 projects defended).
- Module 6. Sample subjects for the project work
- 1. Teaching foreign languages in EU: principles and recommendations in official documents
- 2. Mobility programmes as a tool for implementing EU language policy and fostering European identity
- 3. French policy of linguistic dirigism and EU law
- 4. European and Russian language policy: comparative analysis



Deliverables:

Course Book and Moodle Course

https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2991

Identité européenne à travers la politique linguistique de l'Union Européenne

Библиотека
П-интерактор
Всем гарантируем успех
ВГУ
Всегда в движении

Электронный университет ВГУ

Мой кабинет пользователя → Identité européenne à travers la politique lingu...

Навигация

- Мой кабинет пользователя
- Главная страница
- Страницы сайта
- Текущий курс
 - Identité européenne à travers la politique linguistique...
 - Участники
 - Зачиски
 - Общие
 - Module 1:
 - Initiation au traitement, à la présentat...
 - Module 2:
 - Histoire de la construction européenne
 - Module 3: Les institutions européennes
 - Module 4:
 - Identité nationale et européenne
 - Module 5: Valeurs du multiculturalisme et la polit...
 - Module 6: Globalisation
 - Langues officielles, régi...
 - Module 7: Gestion des documents à l'UE : traduction...
 - 2015-2016
 - Devoirs et enjeux

Erasmus+

Jean Monnet Programme

L'Identité européenne à travers la politique de l'Union Européenne

Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского Союза

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

Союза

Новости форум

Jean Monnet PolidEU презентация проекта 574,5Kbahr

Les contenus du cours "Identité européenne à travers la politique linguistique de l'Union Européenne" ont été développés dans le cadre du projet Erasmus + Jean Monnet financé par l'Union Européenne. Le travail est organisé en 11 modules destinés aux étudiants en langues, en relations internationales, ainsi qu'aux enseignants de français langue étrangère et à tous ceux qui s'intéressent aux questions liées à l'UE. Ce cours vise à sensibiliser les apprenants de FLE qui ne sont pas généralement concernés par ces questions sur les défis de la construction européenne en matière de l'identité. Le volume horaire prévu est de 60 heures par an en mode présentiel.

The contents of this course have been developed in the framework of the international project Erasmus + Jean Monnet "PolidEU" financed by the European Union. It is organized in the form of 11 blended learning modules. The course is aimed at students specialising in languages and international relations but it can be useful for the French language teachers and all those who are interested in issues on European identity. The volume of face-to-face work is 60 h per academic year.

График реализации проекта 2016-2017 264,2Kbahr

Table des connecteurs logiques 145,4Kbahr

Titre du livre: Александровская Е. Б. Литература и перевод: Пособие по реферированию на французском языке: Учеб. пособие / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Е. П. Орлова. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: ООО «Издательство «Анестор Академика», 2011. — 272 с.: ил.

Е. А. АЛЕКСЕЕВА, С. Ю. БУЛГАКОВА

ЕВРОПЕЙСКАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ
СКВОЗЬ ПРИЗМУ ПОЛИТИКИ
ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА
(ПОЛИТИКА ЯЗЫКОВАЯ, ИММИГРАЦИОННАЯ
И В СФЕРЕ БИЗНЕСА)

IDENTITÉ EUROPÉENNE
À TRAVERS LA POLITIQUE
DE L'UNION EUROPÉENNE
(POLITIQUE LINGUISTIQUE, D'AFFAIRES,
D'IMMIGRATION)

Erasmus+

Jean Monnet Programme

Funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

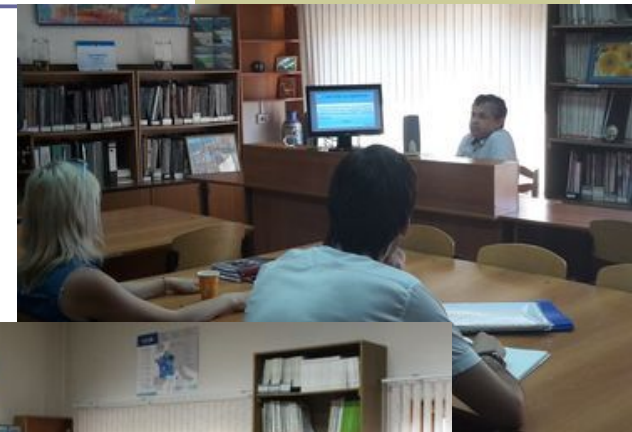
Jean Monnet Module for International Relations Students

- **Module 9.** Identity via the issues on assimilation of immigrants and maintaining the values of multiculturalism.
- 18 hours of face-to-face learning in 3 groups of students
- **Sample subjects for the project work**
- European migrant crisis: a chronology of events
- EU response to the migrant crisis
- Attitudes to immigration in EU countries
- Identity challenges of European migrant crisis



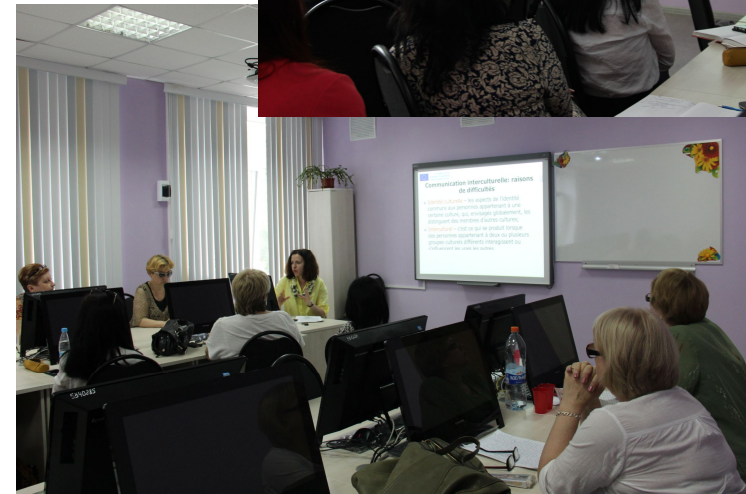
Jean Monnet Module for executive managers

- **Module 11.** Taking into account identity-related issues in business communication”
- 11 academic hours of face-to-face classes for the students of the Presidential program for training managers and MBA Executive.
- implemented with the participation of invited experts:
- 2015-2016 - Director of LLC "The power of logistics" Valery Marenich, Director of the company "Tatyanin day" Tatiana Luganskaya,
- 2016-2017 - Teachers of the ESCP Europe (École supérieure de commerce de Paris) Raymon Shivre and Vyarcheslav Aviutsky)



Jean Monnet Module for secondary school teachers

- **Module 10** “Taking into account students’ identity during foreign language lessons and the problem of fostering intercultural competence”
- implemented in the format of scientific and practical seminar (16 academic hours).
- implemented with the participation of invited experts
- 2016 – Laurent Senoz, the assistant professor at University of Caen-Normandy (Caen, France)).
- a collection of materials of the seminar is being published.





EVENTS

Annual student scientific conference "European identity through the prism of the policy of the European Union"

- 2016 – 7 students (3-4 year of studies) from the Faculty of Romance and Germanic Philology and the Faculty of International Relations
- 2017 – 11 students (2-4 year of studies) of the Faculty of Romance and Germanic Philology.
- collection of papers of the conference is published every year.



Simulation "Session of the European Parliament on European Identity"



JOINT EVENTS WITH OTHER JEAN MONNET PROJECTS

- For more information about the implementation of the PolidEU project
http://euspace.vsu.ru/en/erazmus/zhan_monne/polideu



DISSEMINATION

- International scientific conference “European identity and political challenges: Old concept, new vision”, 5-7 July 2016, Voronezh (report, research paper published in Russian and in French)
- 3d Jean Monnet Day “Regions and territorial cooperation”, 26 April 2017, Lille (report by E. Alexeeva, research paper to be published in September 2017)
- International Forum “European Higher Education Area: agenda to move forward”, 16-20 May 2017, Voronezh (report)
- Presentation of PolidEU project in Piatigorsk State University, June 2017, Piatigorsk
- Information on the PolidEU project circulated along with the information letter on the scientific and practical seminar (19-21 June) among secondary school teachers of Voronezh region

CONCLUSIONS

- multidisciplinary approach in training language students allows to achieve a number of learning outcomes stipulated in the Federal Educational Standard;
- flexibility and adaptability of Jean Monnet module structure gives the opportunity to carry out different activities contributing to the improvement of communication, research, language teaching and ICT competencies;
- Jean Monnet projects become a powerful factor in the development of inter-faculty and inter-university cooperation.



Thank you for your attention!